

Молотова Г.М. 

*Институт востоковедения им. Р.Б. Сулейменова*

*КН МНВО РК, Алматы, Казахстан,*

*E-mail: gmolotova@mail.ru*

## СВЕДЕНИЯ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ЭТНОНИМА «КИПЧАК» В УСТНЫХ ИСТОЧНИКАХ

**Аннотация:** Автор статьи ставит перед собой задачу – осветить этимологию этнонима «кипчак», опираясь на данные устных источников. Основным источником выбран турфанский список эпоса «Огуз-наме», зафиксированных древнеуйгурским письмом в XIII веке. Источник содержит сведения о происхождении большинства тюркских племен более раннего периода истории, которые отличаются от данных хроник позднего периода. История происхождения тюркских племен, передаваемые в эпосе, изучены в сравнительном аспекте с данными, заключенными в таких исторических трудах средневековья, как «Джами ат-таварих» Рашид ад-Дина, «Тарих-и арба' улус» Мирзы Улугбека, «Шаджира-и таракима» Абу-л Гази Бахадир-хана. В круг исследования привлечен поэма туркменского поэта Нурмухаммета Андалыша «Огуз-наме». Поэтический вариант истории Огуз-кагана свидетельствует о традиции тюркских народов, создания «Огуз-наме». Новизной статьи является освещения вопроса. При помощи использования методов источниковедческого анализа показаны коррективы, внесенные временем в объяснение происхождения отдельных тюркских племен. В процессе работы выявляются некоторые архаизмы, связанные с названиями рек, растительности. Делается вывод, что устные источники более раннего периода истории, зафиксированные письменностью древности и средневековья, позволяют раскрыть изменения, происходящие в культуре тюркских народов под влиянием религии и меняющегося духовных ценностей.

**Благодарность:** Статья написана в рамках реализации научного проекта BR31714763 «Казахстан и меняющиеся контуры восточного мира: исторические вызовы и перспективы»

**Ключевые слова:** устные источники, рукопись, поэма, традиция, этноним, тюркские племена, Центральная Азия.

### Введение

Основным источником для статьи послужил турфанский список эпоса «Огуз-наме». В эпосе зафиксирована этимология многих тюркских народов, происхождение которых связывается с именем Огуз-хана. В «Огуз-наме» встречаем этимологию таких этнонимов как уйгур, кипчак, канглы, карлук, халаджи связывается с именем Огуз кагана. Статья охватывает данные о происхождении «кипчак» и как последствие название территории, населенная кипчаками «Дешт-и кипчак».

Выбор турфанский список рукописи «Огуз-наме», как основного источника не случаен. Создание эпоса относится к XIII в. и написан он древнеуйгурским письмом. Х. Короглы, опираясь на сведения из труда Абу Бакри ибн Абдаллах ибн Айбека «Дурар ут-тиджан ва таварих гулар аз заман» (написан в 1309 г.) указывает на более раннюю версию эпоса: «В 531-579 годы, когда правил Ануширван Сасанид, в библиотеке его визиря Бузург Михр Бахтанг Фарси (из Мерва) хранилась книга «Улуг ата Битикчи», которая являлась переводом с тюркского языка на среднеперсидский» (Короглы, 1976:38). Данное сведение приводится в «Джами ат-таварих» Фазлаллаха Рашид-ад-Дина. Р.М. Шукюрова, подготовившая вводную статью к современному изданию «Джами ат-таварих», утверждает принадлежность вышеуказанной книги уйгурам. По ее мнению, именно этот уйгурский *дастан* сыграл

огромное значение в создании у других тюркских народов повести об Огузе (Фазлаллах, 1987:9). Традиция создания труда об Огуз-кагане отразилась и в таких трудах как «Джами ат-таварих» Рашид ад-Дина, «Дурар ат-Тиджан ва гуарар таварих ал-заман» Абу Бакра ибн Абдаллаха ибн Айбека ад-Дивадари, «Огуз-наме или Сельджук-наме» Языджи оглу Али, «Шаджира-и таракима» Абу-л-Гази Бахадур-хана, «Огуз-наме» Дана Ата. Эта традиция вдохновила и классика туркменской поэзии Нурмухаммеда Андалыпа, к созданию поэмы «Огыз-нама».

Рукопись «Огуз-наме» хранится в фонде Национальной библиотеки Парижа (Рукопись). А.М. Щербак утверждает, что этот список не является оригиналом, это переписка основного списка более древнего периода. Следует отметить, что впервые копию турфанского списка, о которой идет речь, получил В.В. Бартольд, на основе чего им было проведено исследование. Существуют еще два списка, переписанные арабской графикой. Один из них хранится в Британии (Рукопись), второй – Узбекистане (Рукопись). Он предполагает о возможности существования оригинала, относящийся к более раннему периоду истории тюрков. Основная идея эпоса – консолидация тюркских племен. Идея единства и сплоченности поднимается и в древнетюркских письменных памятниках, и она не теряет актуальности и в современности. В эпоху создания первого Тюркского каганата (VI-VII вв.) племенной союз играет важную роль, чтобы сохранять стабильность в стране во времена завоевательных походов. Поэтому в 20-30-х годах VI столетия термин «тюрк» с точки зрения политики, стал обозначать принадлежность различных кочевых племен к державе, созданной тюрками (Краткая история, 1991: 95). Создаются эпосы, воспевающие храбрость тюркского воина, его стойкий характер. Народом создан цикл героических эпосов о завоевательных походах правителя-воина, о чем свидетельствует эпос «Огуз-наме». Происхождение этнонимов, обозначающих то или другое тюркское племя, связывается с именем легендарного родоначальника Огуз-кагана.

Легенды-предания об истории происхождения некоторых тюркских племен, населявших территорию нынешнего Казахстана и других стран Центральной Азии, зафиксированы в более ранних образцах тюркских эпосов, исторических трудах. Ученые считают изучение проблемы происхождения этнонимов «важнейшим аспектом этнонимики» (Махпиров, 1997:73). Исследователи гуманитарного направления науки ставят перед собой задачу – выяснить закономерностей формирования и функционирования этнонимов. Устные и письменные источники на тюркском, арабском, персидском языках предоставляют в распоряжение ученых достаточно сведений об этимологии этнонимов. В источниках зафиксированы огромный пласт фольклорного материала эпохи создания хроник, раскрывающие миропонимание тюркских народов древности, средневековья, передаваемые устно от поколения к поколению. Подобным материалом пользовались авторы исторических трудов прошлых столетий. Так, например, Абу-л Гази Бахадир-хан тщательно изучал предания об этимологии этнонима туркмен при создании «Родословную туркмен».

### **Материалы и методы исследования**

При освещении основного вопроса статьи привлечен турфанский список эпоса «Огуз-наме», история Огуз-кагана, включенная в труды Рашид-ад-Дина, Абу-л Гази Бахадир-хана, Мирзы Улугбека, поэма туркменского поэта Нурмухаммета Андалыпа «Огыз-нама». В процессе работы использованы в сравнительном аспекте история Огуз-кагана, включенная в вышеперечисленные исторические труды и сведения из эпоса «Огуз-наме». В процессе изучения научной литературы по теме исследования выявлены изменения, внесенные временем. Используются методы сравнительного исследования, описательный тип исследования. В результате проведенного анализа освещена этимология названия одного из тюркских народов – «кипчак» и его дальнейшее влияние на возникновение названия территории, населенного кипчаками – «Дешт-и кипчак». Установлено, что история

родоначальника тюрков Огуз-кагана имела огромное значение для тюркских народов Центральной Азии и как следствие возникла традиция создания произведений о жизни и деятельности Огуз-кагана. История тюркских правителей начиналась с повествования об Огуз-кагане.

#### Степень исследования темы

Источники «Маджму‘а дар та‘риф-и Сарйам», «Манакиб-и Занги-ата ва аурат ва насаб-нама-и Саййид-ата» характеризуются малоизученностью. Установлено, что списка «Маджму‘а дар та‘риф-и Сарйам», который озаглавлен как «Рисале» был изучен казахстанскими учеными. Привлеченные списки рукописей предоставляют в распоряжение исследователя сведения о строительстве города Сайрам, вклад в его развитие и процветание, как религиозных, так и государственных деятелей, которыми выступали представители династии Караханидов. Первая часть носит характер более близкий к народным дастанам тюркских народов, вторая же отражает исторические реалии той эпохи.

#### Результаты исследования

Возникновение этнонима «кипчак» в «Огуз-наме» связывается с завоевательным походом Огуз-кагана. Как повествуется, Огуз-каган нарек именем Кипчак-бек Улуг Орду бека, одного из своих подчиненных, за его смекалку при переправе через реку Итиль (Волга): *Этот бек срубил деревья. На деревьях тех расположился и переправился. Обрадовался Огуз-каган, засмеялся и сказал: «О, будь ты здесь беком, Кыпчак-беком ты будь»* (Щербак, 1959:45). В данном фрагменте из эпоса значение имени «Кипчак» связывается с названием дерева, т.е. тальником. В приведенном примере дается лаконичное объяснение не только собственного имени, но и этнонима «кипчак». Сам факт, что Огуз-каган назначил Кипчака беком, дает намек на то, что свое название племя берет от имени бека племени. Последнее предложение включает в себе косвенную информацию о возникновении в последующем топонима «Дешт-и кипчак», хотя сам топоним не упоминается в тексте. Приказ Огуз-кагана «*будь ты здесь беком*» означает, что он со своим племенем расположился у берегов реки Итиль. Эти «сведения» соответствуют реальной территории, которую занимали кипчаки.

История Огуз-кагана, которая включена в такие труды авторов более поздних эпох, как «Джами ат-таварих» персидского историка Рашид ад-Дина, «Тарих-и арба‘ улус» Мирзы Улугбека, «Шаджира-и таракима» Абу-л Гази Бахадир-хана претерпела некоторые изменения. В вышеназванных хрониках Огуз-хан выступает мусульманином. Соответственно с идеологией времени, введены коррективы: в турфанском списке нашло свое отражение древнетюркское верование – тенгрианство, а в перечисленных трудах историков средневековья Огуз выступает распространителем религии ислам. Прохождение юношей Огузом инициации, повествуемое в эпосе заменено конфликтом отца и сына, который олицетворяет борьбу двух религий. Происхождение этнонима «кипчак» авторами перечисленных работ объясняется несколько иначе.

В «Джами ат-таварих» этот вопрос решается в связи с рождением сына одного из погибших на поле брани воинов Огуз-хана. Огуз-хан нарекает ребенка именем Кипчак, что в переводе означает «*рожденный в дупле сгнившего дерева*». Как видим, автор этого труда связывает появление этнонима «кипчак» с собственным именем, который берет свое начало от слова «*кабучак*» – «дупло дерева». Рашид ад-Дин делает вывод, что кипчаками стали называть потомков Кипчака, воина Огуз-хана (Джами ат-таварих, :36).

В работе Мирзы Улугбека «История четырех государств» (Тарих-и арба‘ улус), написанной в 1425 г., значение «кипчак» производится от слова «кабук». Автор данной работы приводит как название дерева, которое является дуплистым и без зелени. Следом за значением этого слова Улугбек приводит легенду о жене погибшего воина Огуз-хана, которая родила сына в дупле дерева. Огуз-хан усыновил этого ребенка и назвал его

Кипчаком (Улугбек, 1994:50-51). В «Тарих-и арба' улус» история Огуз-хана дается идентично работе Рашид ад-Дина.

В «Шаджира-и таракима» Абу-л Гази Бахадир-хана приводятся некоторые уточнения. Ребенок рождается в дупле дерева, во время походов Огуз-хана в сторону Хатай против правителя Ит-Барака. Как повествуется, потерпевший поражение Огуз-хан расположился «по эту сторону от места, где произошла битва, [там] протекали две большие реки» (Абу-л Гази, 1958:43). Здесь вероятнее всего, речь идет о Междуречьи. Далее Абу-л Гази Бахадир-хан сообщает, что «на древнем тюркском языке дуплистое дерево называли «кыпчак»; так как тот ребенок родился в дупле, ему дали имя Кипчак. В настоящее время дуплистое дерево называют «чыпчак» (Абу-л Гази, 1958:43). Причину подобного произношения слова автор труда объясняет следующим образом: «простой народ, по причине неправильного языка, «каф» произносит, [как] «чим»; так «кипчак» произносят «чыпчак».

История назначения Кипчака предводителем иля и их расположение на берегу рек Тин (Дон) и Итиля связывается с бунтом урусов, олаков, маджаров и башкурдов против Огуз-хана: «Дав Кипчаку много илей и нукеров, [хан] послал [его] в те края». Далее повествуется, что Кипчак царствовал 300 лет и все кипчаки – его потомки. Абу-л Гази Бахадир-хан приводит следующее объяснение происхождения топонима «Дешт-и кипчак»: на берегах трех рек: Тин, Итиль и Яик (Урал), «кроме кипчакского, других илей не было. Они в тех местах жили около 4000 лет. Поэтому те места и называют «Дешт-и кипчак».

Во введении к изданию 1958 года «Шаджара-и таракима» А.Н. Кононов отмечает, что Абу-л Гази Бахадир-хан в 1630-1639 гг. пребывал в Исфахане и, естественно, у него были возможности, ознакомится с «Джами ат-таварих» Рашид ад-Дина. В частности А.Н. Кононов подчеркивает, что в распоряжении Абу-л Гази Бахадир-хана «было 18 сочинений, излагающих историю Чингизидов, царствовавших в Иране и Туране» (Абу-л Гази, 1958:41). Эти сведения красноречиво подтверждают, что автор «Шаджира-и таракима» был хорошо знаком с сочинением Рашид ад-Дина. И в повествовании истории Огуз-хана больше опирался его труд.

Эпос «Огуз-наме» составлен рифмованной прозой. Поэтому это явление привлекало внимание многих исследователей. К проблеме поэтических строк в «Огуз-наме» обращались Риза Нур, Пауль Пелльо, В. Банг и Г.Р. Рахмати и другие. Вышеуказанное своеобразие «Огуз-наме», возможно, способствовало появлению поэтического варианта. Этот вариант опубликован Кемал Ерасланом в журнале «Туркيات мажмуаси» (XVIII том). Вариант, называемый «Узун коврук» был найден в одном переплете с поэмой «Атабат-ул хакаи» поэта XII века Ахмеда Югнаки. Впоследствии этот вариант опубликован повторно в журнале «Булак» (Булак, 1993).

Победоносные походы Огуз-хана – легендарного родоначальника, воспевались и поэтами. Туркменский поэт XVIII века Нурмухаммет Андалип написал поэму «Огызнама». Сам поэт утверждает, что его предшественниками были многие поэты. Он последовал традиции воспевать героизм воина-правителя Огуз-хана. Рождению мальчика по имени Кипчак Нурмухаммет Андалип посвятил 20 бейтов. Поэт утверждает, что Кипчак родом из уйгуров (Андалып, 1990:93):

*Огыз алдыда уйгур неслидин бир  
Киши бар эрди, данышлыкда нур-зор.*

*Ки ады Илхан ибн Каванын,  
Ошол женде олуп, тапшырды жанын.*

*Анын атыга Огузхан гойды Кыпжак,  
Бош агач ады эрди ошол чак.*

*Энеси бош ағач ичре тогуптыр,  
Себәп шол, адыны Кыпжак такыпдыр.*

Таким образом, Нурмухаммед Андалип родоначальника кипчаков возводит к уйгурам. Даже называется имя отца Кипчака – Илхан ибн Кава. Поэтом отмечается ум, мудрость Илхана ибн Кава. Дальнейшее повествование идет идентично истории Огуза, вошедшего в «Джами ат-таварих» и «Шаджира-и таракима»: Илхан ибн Кава погибает на поле битвы. Ребенок рождается в дупле дерева. Имя ребенка тоже поэтом возводится к значению «дуплистое дерево». Происхождение этнонима кипчак и топонима «Дешт-и кипчак» Нурмухаммед Андалип объясняет аналогично трудам Рашид ад-Дина и Абу-л Гази Бахадур-хана.

Поэма «Огузнама» наводит на мысль, что поэт был знаком уйгурским эпосом «Огузнаме» и историческими трудами, о которых мы уже говорили. История Огуза, воспеваемая Нурмухаммедом Андалипом, представляет собой очень удачный синтез турфанского списка эпоса «Огуз-наме» и истории Огуза, включенной в «Джами ат-таварих» и «Шаджира-и таракима».

Далее поэт повествует о завоеванных землях военачальником Кыпжак (Андалып, 1990:94). Это города Центральной Азии – Самарканд, Хорезм, страны – Русь, Булгария, Иран, Ирак, Азербайджан:

*Орус, авлак, болгары илни,  
Самарканддан гечти, етур Хорезм,  
Ажам, Эйрана гаршы болды ол азм.  
Ирак, Хэзирбейжан, Тейранни алди.*

Таким образом, Нурмухаммед Андалып в своей поэме «Огузнама» описывает историю рождения Кипчака, его потомков, которые стали называться кипчаками и возникновение названия территории Дешти-Кипчак. В «Огуз-наме» зафиксированы ценнейшие сведения об истории происхождения этнонимов и как следствие названия их территорий. Сравнительный анализ данных устного источника с текстами истории Огуз-хана, включенной в труды историков средневековья, позволило установить, что история происхождения отдельных тюркских народов со временем претерпели изменения. Происхождение этнонима «кипчак» в «Огуз-наме» связано с именем бека, который получил имя Кипчак за смекалку в момент переправы через глубокую реку. В трудах Фазлаллаха Рашид-ад-Дина, Абу-л Гази Бахадур-хана, Мирзы Улугбека оно связано словом, обозначающее «дуплистое дерево» – история рождения сына одного из беков, погибшего во время похода. Привлеченный сочинение туркменского поэта свидетельствует о традиции создания «Огуз-нама» у поэтов позднего средневековья. Таким образом, источник «Огуз-наме» включает в себя сведения не только о происхождении этнонимов, но и традиции давать имя по заслугам. Прослеживается традиция нарекать именем воинов по их поступкам. Эта традиция наблюдается в «Шаджара-и таракима» неизменном виде.

### **Заключение**

Эпос «Огуз-наме», история Огуз-хана, включенная в исторические труды последующих столетий, содержат ценные сведения о тюркских народах, об их территориях и традициях. В рамках статьи рассмотрена история происхождения этнонима «кипчак», которая по-разному трактуются в эпосе и рассмотренных исторических трудах. В использованных источниках наблюдается трансформация мировоззрения под влиянием религий: тенгрианства и ислам. Так, в исторических сочинениях Огуз рождается мусульманином. В «Огуз-наме» он

выступает наместником Кок Тенгри на земле. Турфанский список «Огуз-наме» остается интересным источником для исследования истории тюркских народов Центральной Азии.

### Литература:

- Короглы, 1976 – *Короглы Х.* Огузский героический эпос. М.: Наука. 239 с.
- Фазлаллах, 1987 – *Фазлаллах Рашид-ад-Дин.* Огуз-наме. Баку: ЭЛМ. 128 с. /перевод с персидского, предисловие, комментарии, примечания и указатели Р.М. Шукюровой.
- Рукопись, 1001 – Рукопись «Огуз-наме». Paris. Bibliothegue Nationale, Suppl, turs,
- Рукопись, 1888 – Рукопись «Огуз-наме». Ch. Ritu, Catalogue of the Turkish manuscripts in the British Museum, London, p. 276, 287.
- Рукопись – Рукопись Огуз-наме. Институт рукописи Академии Наук Узбекистана, PN. 185-IV; PN 4347.
- Исхаков, Литвинский, Шеркова, 1991– *Исхаков Г.М., Литвинский Б.А., Шеркова Т.А.* Краткая история уйгуров. А-Ата: Наука. 254 с.
- Махпиров, 1997 – *Махпиров В.У.* Имена далеких предков: источники формирования и особенности функционирования древнетюркской ономастики. Алматы: Наука. 299 с.
- Щербак, 1959 – *Щербак А.М.* Огуз-наме. Мухаббат-наме. М.: Издательство восточной литературы. 171 с.
- Фазлаллах, 1980 – *Фазлаллах Рашид-ад-Дин.* Джамии ат-таварих.М.: Наука. 580 с.
- Улугбек, 1994 – *Мирзо Улугбек.* Турт улус тарихи. Тошкент: Чулпон нашриети. 224 с.
- Сочинение, 1958 – Родословная туркмен. Сочинение Абу-л-Гази хана хивинского. М.-Л.: Издательство Академии Наук СССР. 193 с. / Вступительное слово Кононова А.Н.
- Огуз-наме, 1993 – Огуз-наме // Булак. Урумчи, № 1. сс. 98-106.
- Андалып, 1990 – *Нурмухаммет Андалып.* Шыгырлар хем поэмалар. Ашхабат: Туркменистан, 204 с.

### References:

- Korogly, 1979 – *Korogly X.* Oguzskij geroicheskiy epos [The Oguz Heroic Epic]. M.: Nauka, 1979. 239 p. (in Rus).
- Fazlallax, 1987 – *Fazlallax Rashid-ad-Din.* Oguz-name [Oguz-name]. Baku: Elm, 1987. 128 p. /perevod s persidskogo, predisloviye, kommentarii, primechsnija, ukazateli R.M. Shukjurovoj.
- Manuscript Oguz-name, 1001 – Manuscript Oguz-name. Paris. Bibliothegue Nationale, Suppl, turs.
- Manuscript Oguz-name, 1888 – Manuscript Oguz-name. Ch. Ritu, Catalogue of the Turkish manuscripts in the British Museum, London. p. 276, 287.
- Manuscript Oguz-name – Manuscript Oguz-name. Institut rukopisi Academii Nauk Uzbekistana, PN. 185-IV; PN 4347.
- Isxakov, Linvinskij, Sherkova, 1991 – *Isxakov G.M., Linvinskij B.A., Sherkova T.A.* Kratkaya istoriya uygurov [A Brief history of the Uighurs]. A-Ata: Nauka, 1991. 254 p.
- Maxpirov, 1997 – *Maxpirov V.U.* Imena dalekix predkov: istochniki formirovaniya I osobennosti funktsiorivaniya drevnetjirskoj onomastiki [Names of Distant Ancestors: Sources of Formation and Features of Ancient Turkic Onomastics]. Almaty: Nauka.
- Sherbak, 1959 – *Sherbak A.M.* Oguz-name. Muxabbat-name [Oguz-name. Muxabbat-name]. M.: Izdatel'stvo vostochnoj literatury. 171 p.
- Fazlallax, 1980 – *Fazlallax Rashid-ad-Din.* Dhami at-tavarix. M.: Nauka. 580 p.
- Ulugbek, 1994 – *Mirzo Ulugbek.* Turt ulus tarixi [the history of the four uluses]. Toshkent: Chulpon nashrijati, 1994. 224 p.
- Sochimemije, 1958 – Rodoslovnaya Turkmen. Sochimemije Abu-l Gazi xana xivinskogo [The Genealogy of the Turkmens. Written by Abu-l-Gazi Khan of Khiva]. M.-L.: Izdatel'stvo Akademii Nauk SSSR. – 193 p. /Vstupitel'noje slovo Kononova A.N.

Manuscript Oguz-name, 1993 – Oguz-name // Bulaq. Urumchi. No 1. pp. 98-106.

Andalyp, 1990 – *Nurmuxammet Andalyp. Shygyrlar xem poemalar [Poems and poems].* Ashxabat: Turkmenistan, 1990. –204 p.

**Молотова Г.М.**

*ҚР ҒЖБМ ҒК Р.Б. Сулейменов атындағы Шығыстану институты,  
Алматы, Қазақстан,*

## **АУЫЗША ДЕРЕККӨЗДЕРДЕГІ «ҚЫПШАҚ» ЭТНОНИМІНІҢ ШЫҒУ ТЕГІ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР**

**Аннотация.** Мақала авторы ауызша дереккөздер негізінде «қыпшақ» этнонимінің этимологиясын жарықтандыру міндетін қояды. Бұл дереккөз –ежелгі ұйғыр хатында XIII ғасырда жазылған «Оғыз-наме» эпосының турпан тізімі. Дереккөзде тарихтың ерте кезеңіндегі түркі тайпаларының көпшілігінің шығу тегі туралы мәліметтер бар, олар ортағасырлар шежірелерінен өзгеше берілген. Эпостан берілген түркі тайпаларының шығу тарихы ортағасырлық Рашид ад-Диннің «Джами ат-таварих», Мырза Ұлықбектің «Тарих-и арба» ұлыс», Әбу-л Ғази Бахадир ханның «Шаджир-и тарақима» сияқты тарихи еңбектерінде жазылған мәліметтер мен салыстырмалы түрде зерттелген. Зерттеу шеңберіне түрікмен ақыны Нұрмұхаммет Андалыптің «Оғыз-нама» поэмасы тартылды. Оғыз-қаған тарихының поэтикалық нұсқасы түркі халықтарының «Оғыз-нама» құрудың дәстүрін айғақтайды. Мақаланың жаңалығы – мәселені шешуге болған көзқарас. Деректанулық талдау әдістерін қолдану арқылы жекелеген түркі тайпаларының шығу тегі түсіндірілді, сонымен бір қатарда уақыттың мәтінге енгізген түзетулері көрсетілді. Жұмыс барысында өзендердің, өсімдіктердің атауларымен байланысты кейбір архаизмдер анықталды. Ежелгі және орта ғасырлардағы жазылған тарихтың бұрынғы кезеңіндегі ауызша дереккөздер түркі халықтарының мәдениетінде және рухани құндылықтардың діннің әсерінен өзгерістерді ашуға мүмкіндік береді деген қорытындыға келді.

**Алғыс:** Мақала BR31714763 «Қазақстан және Шығыс әлемінің өзгермелі контурлары: тарихи сын-қатерлер мен перспективалар» атты ғылыми жобасын орындау аясында жазылған

**Кілт сөздер:** ауызша дереккөздер, қолжазба, поэма, дәстүр, этноним, түркі тайпалары, Орталық Азия.

**Molotova G.M.**

*R.B. Suleimenov Institute of Oriental Studies, Almaty, Kazakhstan*

*E-mail: gmolotova@mail.ru*

## **INFORMATION ABOUT THE ORIGIN OF THE ETHNONYM «KIPCHAK» IN ORAL SOURCES**

**Abstract.** The author of the article sets himself the task of highlighting the etymology of the ethnonym “Kipchak” based on the data of oral sources. The main source is the Turfan list of the epic “Oguz-Nama”, which was recorded in Old Uyghur script in the 13th century. This source contains information about the origins of most of the Turkic tribes from an earlier period of history, which differs from the data provided by later chronicles. The history of the origin of the Turkic tribes, which is transmitted in the epic, has been studied in a comparative aspect with the data contained in such medieval historical works as Rashid al-Din’s “Jami al-Tawarikh”, Mirza Ulugbek’s “Tarikh-i Arba’ Ulus”, and Abu-l Gazi Bahadir Khan’s “Shajira-i Tarakima”. The Turkmen poet Nurmukhammet Andalp’s poem “Oguz-Nama” has also been included in the

research. The poetic version of the story of Oguz-Kagan testifies to the tradition of the Turkic peoples and the creation of the Oguz-Nama. The novelty of the article lies in its coverage of the issue. Using the methods of source analysis, the article shows the adjustments made. Using the methods of source analysis, the article shows the adjustments made by time in explaining the origin of individual Turkic tribes. In the process of work, some archaisms related to the names of rivers and vegetation are identified. It is concluded that the oral sources of an earlier period of history, recorded in ancient and medieval writings, allow us to reveal the changes that occurred in the culture of the Turkic peoples under the influence of religion and changing spiritual values.

**Благодарность:** The article was written as part of a scientific project BR31714763 «Kazakhstan and the Changing Outlines of the Eastern World: Historical Challenges and Prospects»

**Keywords:** oral sources, manuscript, poem, tradition, ethnonym, Turkic tribes, Central Asia

Информация об авторе:

Молотова Гульбахрем Максимовна, к.ф.н., доцент, ГНС Института востоковедения им. Р.Б. Сулейменова КН МНВО РК, Алматы, Казахстан

Автор туралы мәлімет:

Молотова Гульбахрем Мәхсумқызы, филология ғылымдарының кандидаты, доцент, бас ғылыми қызметкер, ҚР ҒЖБМ ҒК Р.Б. Сулейменов атындағы Шығыстану институты, Алматы, Қазақстан

Information about author:

Molotova Gulbakhrem Maxsimovna, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Chief researcher, R.B. Suleimenov Institute of the Oriental Studies SC MСHE RK, Almaty, Kazakhstan

*Келіп түсті 1 желтоқсан 2025 жыл  
Қабылданды 25 қаңтар 2026 жыл*